

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 97 — 1491

[C - 97/35948]

3 JUNI 1997. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 1995 betreffende de ophaling en de verwerking van dierlijk afval en van het besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, inzonderheid op hoofdstuk IV, afdeling 5, gewijzigd bij het decreet van 20 april 1994;

Gelet op het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, gewijzigd bij de decreten van 7 februari 1990, 12 december 1990, 21 december 1990, 22 december 1993, 21 december 1994 en 8 juli 1996;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 1995 betreffende de ophaling en de verwerking van dierlijk afval;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 6 september 1995 en 26 juni 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 april 1997;

Overwegende de Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de verwijdering en verwerking van dierlijke afvalstoffen, voor het in de handel brengen van dierlijke afvalstoffen en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziekteverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong (vissen daaronder begrepen) en tot wijziging van Richtlijn 90/425/EEG;

Overwegende de beschikking 96/449/EG van de commissie van 18 juli 1996 inzake de goedkeuring van alternatieve warmtebehandelingssystemen voor de verwerking van dierlijke afvalstoffen met het oog op de inactivering van de agentia van spongiforme encefalopathie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de lidstaten de beschikking 96/449/EG inzake de goedkeuring van alternatieve warmtebehandelingssystemen voor de verwerking van dierlijke afvalstoffen met het oog op de inactivering van de agentia van spongiforme encefalopathie in het interne recht dienen om te zetten tegen 1 april 1997;

Overwegende dat de Raad van de Europese Unie in samenspraak met het Permanent Veterinair Comité tot de conclusie is gekomen dat al het dierlijk afval afkomstig van zoogdieren in de Europese Unie, moet worden verwerkt volgens een methode waarvan is aangetoond dat deze voor de inactivering van de scrapie- en BSE-agentia de facto doeltreffend is gebleken;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 19, § 2, III, 5°, van het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 1995 betreffende de ophaling en de verwerking van dierlijk afval wordt het voorlaatste gedachtestreepje vervangen door wat volgt :

« - een rapport om aan te tonen dat het verwerkingsproces van afval afkomstig van zoogdieren verloopt, conform de hiertoe opgenomen bepalingen in het besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, dat rekening houdt met beschikking 96/449/EG van de commissie van 18 juli 1996 ».

Art. 2. Artikel 5.2.2.10.8. van het besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 5.2.2.10.8. § 1. Hoog- en laag-risicomateriaal afkomstig van zoogdieren wordt gebroken of vernalen tot een deeltjesgrootte van maximum 50 mm. De gebroken of vernalen deeltjes worden verwarmd tot de deeltjes gedurende 20 minuten een inwendige temperatuur van ten minste 133 °C hebben bij een druk van 3 bar.

Deze bepaling is niet van toepassing op :

- 1° de verwerking van laag-risicomateriaal voor de productie van voeder voor gezelschapsdieren;
- 2° voeder voor pelsdieren;
- 3° gelatine;
- 4° huiden en vellen, hoeven, horens en haar;
- 5° klieren en organen voor farmaceutisch gebruik;
- 6° bloed en bloedproducten;
- 7° melk en zuivelproducten;

8° gesmolten vet;

9° voor menselijke consumptie geschikte beenderen;

10° producten op basis van dierlijke afval van zoogdieren, waarvan kan worden gegarandeerd dat zij niet in enige voedselketen voor mens of dier zullen komen.

§ 2. Als de in § 1 genoemde parameters niet worden bereikt, kan de verwerking van hoog- en laag-risicomateriaal van zoogdieren enkel worden toegestaan, op voorwaarde dat die verwerking wordt voorafgegaan of gevolgd door een proces waarbij de parameters genoemd in § 1 wel worden bereikt, of dat het resulterende eiwitmateriaal wordt vernietigd door het onder te graven, door het in een verbrandingsinstallatie of als brandstof te verbranden of door toepassing van een soortgelijke methode waarmee een veilige verwijdering wordt gegarandeerd.

§ 3. Hoog-risicomateriaal dat niet afkomstig is van zoogdieren wordt gebroken of vermalen tot een deeltjesgrootte van maximum 50 mm. De gebroken of vernalen deeltjes worden verwarmd tot de deeltjes gedurende 20 minuten een inwendige temperatuur van ten minste 133 °C hebben bij een druk van 3 bar.

Alternatieve warmtebehandelingssystemen die dezelfde garanties bieden als wat is bepaald in het eerste lid, zijn enkel toegestaan voor de verwerking van hoog-risicomateriaal dat niet afkomstig is van zoogdieren, en op voorwaarde dat zij beantwoorden aan een van de systemen of een combinatie van systemen als omschreven in bijlage 5.2.2.10. Bedrijven die hiervan gebruik maken, dienen aan te tonen dat de eindproducten gedurende een periode van één maand dagelijks werden bemonsterd, om na te gaan of aan de hygiëne-eisen, vermeld in artikel 5.2.2.10.11, wordt voldaan.

§ 4. De warmtebehandeling van laag-risicomateriaal dat niet afkomstig is van zoogdieren, biedt de garantie dat wordt voldaan aan de bepalingen van artikel 5.2.2.10.11. § 2.

§ 5. Voor de verwerking van dierlijk afval mogen zowel continu- als batch-systemen worden toegepast. »

Art. 3. Artikel 5.2.2.10.9. van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 5.2.2.10.9. § 1. Op diverse plaatsen in de verwerkingslijn (warmtebehandelingsinstallatie) wordt geschikte meetapparatuur aangebracht om de temperatuur en de druk te controleren, om in alle stadia van de verwerking de temperatuur en de druk te kunnen registreren.

De meetresultaten worden onafgebroken geregistreerd en de apparatuur moet regelmatig worden geijkt.

§ 2. De deeltjesgrootte moet regelmatig worden gecontroleerd en de verkleiningsapparatuur moet worden bijgesteld wanneer slijtage of beschadiging wordt geconstateerd, waardoor deeltjes die groter zijn dan het vastgestelde maximum, in het proces kunnen terechtkomen.

De vaststellingen betreffende de deeltjesgrootte worden geregistreerd.

§ 3. Voor continu-systemen wordt onder de normale omstandigheden een test uitgevoerd om na te gaan hoelang de grondstof in het systeem blijft. Merkers, bijvoorbeeld mangaandioxide (MnO₂), worden in het continu-systeem ingebracht (op tijdstip nul). Aan het einde van het proces worden de producten bemonsterd om te meten hoeveel onoplosbare merkstof wordt teruggewonnen. Voorts worden ook monsters genomen tussen het punt nul en het tijdstip waarop wordt aangenomen dat de hoeveelheid merkstof grotendeels door het systeem is gepasseerd.

De vaststellingen betreffende de behandelingsduur worden geregistreerd.

§ 4. De geregistreerde gegevens betreffende temperatuur, druk, deeltjesgrootte en behandelingsduur moeten worden bewaard gedurende ten minste 2 jaar.

§ 5. Een adequaat veiligheidssysteem is vereist om te voorkomen dat de afvalstoffen onvoldoende worden verwarmd.

§ 6. De installaties en toestellen moeten goed worden onderhouden.

Art. 4. Hoofdstuk VIII van bijlage 5.2.2.10 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1997.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 juni 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Th. KELCHTERMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 97 — 1491

[C - 97/35948]

3 JUIIN 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 concernant la collecte et la transformation de déchets animaux et l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 2 juillet 1981 concernant la prévention et la gestion des déchets, notamment le chapitre IV, section 5, modifiée par le décret du 20 avril 1994;

Vu le décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique, modifié par les décrets des 7 février 1990, 12 décembre 1990, 21 décembre 1990, 22 décembre 1993, 21 décembre 1994 et 8 juillet 1996;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 concernant la collecte et la transformation de déchets animaux;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 6 septembre 1995 et 26 juin 1996;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 21 avril 1997;

Vu la Directive 90/667/CEE du Conseil du 27 novembre 1990 arrêtant les règles sanitaires relatives à l'élimination et à la transformation de déchets animaux, à leur mise sur le marché et à la protection contre les agents pathogènes des aliments pour animaux d'origine animale ou à base de poisson, et modifiant la Directive 90/425/CEE;

Vu la Décision 96/449/CE de la Commission du 18 juillet 1996 relative à l'agrément de systèmes de traitement thermique de remplacement pour la transformation de déchets animaux au regard de l'inactivation des agents de l'encéphalopathie spongiforme;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les Etats membres sont tenus à transposer en droit interne pour le 1^{er} avril 1997 la décision 96/449/CE relative à l'agrément de systèmes de traitement thermique de remplacement pour la transformation de déchets animaux au regard de l'inactivation des agents de l'encéphalopathie spongiforme;

Considérant que le Conseil de l'Union européenne en concertation avec le Comité vétérinaire permanent est arrivé à la conclusion que les déchets animaux provenant de mammifères dans l'Union européenne doivent être traités selon une méthode dont l'efficacité a été démontrée aux fins de l'inactivation des agents de la tremblante et de l'ESB;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 19, § 2, III, 5° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 concernant la collecte et la transformation de déchets animaux, l'avant-dernier tiret est remplacé par la disposition suivante :

« - un rapport faisant apparaître que le procédé de transformation de déchets provenant de mammifères s'effectue conformément aux dispositions prévues à cet effet dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, lequel tient compte de la décision 96/449/CE de la Commission du 18 juillet 1996 ».

Art. 2. L'article 5.2.2.10.8. de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5.2.2.10.8. § 1^{er}. Les matières à haut risque et les matières à faible risque provenant de mammifères sont concassées ou moulues en particules de 50 mm au maximum. Les particules concassées ou moulues sont chauffées à une température à coeur d'au moins 133° C pendant 20 minutes à une pression de 3 bars.

La présente disposition ne s'applique pas :

1° à la transformation de matières à faible risque pour la production d'aliments pour animaux de compagnie;

2° aux aliments pour animaux à fourrure;

3° à la gélatine;

4° aux peaux, onglons, cornes et poils;

5° aux glandes et organes à usage pharmaceutique;

6° au sang et aux produits sanguins;

7° au lait et aux produits laitiers;

8° aux graisses fondues;

9° aux os propres à la consommation humaine;

10° aux produits dérivés de déchets animaux de mammifères dont il peut être assuré qu'ils n'entreront pas dans la chaîne alimentaire humaine et animale.

§ 2. En cas de non-observation des paramètres visés au § 1^{er}, la transformation de matières à haut risque et des matières à faible risque de mammifères ne peut être autorisée qu'à la condition que cette transformation soit précédée ou suivie d'un procédé répondant aux paramètres visés au § 1^{er} ou que le matériel protéique obtenu soit détruit par enfouissement, incinération dans un incinérateur, utilisation comme combustible ou une méthode similaire garantissant une destruction sûre.

§ 3. Les matières à haut risque qui ne proviennent pas de mammifères sont concassées ou moulues en particules de 50 mm au maximum. Les particules concassées ou moulues sont chauffées à une température à coeur d'au moins 133° C pendant 20 minutes à une pression de 3 bars.

Les systèmes de traitement thermique de remplacement offrant les mêmes garanties que celles prévues au premier alinéa, ne sont autorisés que pour la transformation de matières à haut risque autres que celles provenant de mammifères et à la condition qu'ils répondent à l'un des systèmes ou à une combinaison de systèmes définis à l'annexe 5.2.2.10. Les entreprises appliquant de tels systèmes doivent démontrer que les produits finis font l'objet d'un échantillonnage quotidien pendant une période d'un mois pour vérifier que les exigences d'hygiène prescrites à l'article 5.2.2.10.11., sont respectées.

§ 4. Le traitement thermique de matières à faible risque non provenant de mammifères offre la garantie que les conditions de l'article 5.2.2.10.11. § 2 sont satisfaites.

§ 5. La transformation de déchets animaux peut être effectuée par lot ou en continu. »

Art. 3. L'article 5.2.2.10.9. du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 5.2.2.10.9. § 1^{er}. A divers endroits de la chaîne de transformation (installation de traitement thermique) est installé un appareillage de mesurage adéquat pour vérifier la température et la pression afin d'enregistrer la température et la pression dans toutes les phases de la transformation.

Les résultats du mesurage sont enregistrés en continu et l'appareillage doit être étalonné régulièrement.

§ 2. La taille des particules doit être contrôlée à intervalles réguliers et l'installation de broyage doit être réglée en cas d'usure ou de dommages permettant le passage dans le processus de particules dont la taille est supérieure au maximum prescrit.

Les résultats du contrôle de la taille des particules sont enregistrés.

§ 3. Pour les systèmes en continu, un test est effectué dans des conditions normales pour vérifier la durée de séjour de la matière première dans le système. Des marqueurs tels que le dioxyde de manganèse (MnO₂) sont introduits dans le système en continu (au point nul). A l'issue du processus les produits font l'objet d'un échantillonnage pour mesurer la récupération du marqueur insoluble. Des échantillons sont également prélevés entre le point nul et le moment où la quantité de marqueur est en majeure partie passée à travers le système.

Les résultats concernant la durée de traitement sont enregistrés.

§ 4. Les données enregistrées en matière de température, pression, taille des particules et durée de traitement doivent être conservées pendant au moins 2 ans.

§ 5. Un système de sécurité adéquat est requis pour garantir un chauffage suffisant des déchets.

§ 6. Les installations et les appareils doivent être bien entretenus. »

Art. 4. Le chapitre VIII de l'annexe 5.2.2.10. du même arrêté est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 1997.

Art. 6. Le Ministre flamand qui a l'environnement dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 juin 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,
Th. KELCHTERMANS

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 97 — 1492

[C - 97/31271]

22 MAI 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juin 1993 déterminant les personnes de droit public pour lesquelles les permis d'urbanisme, permis de lotir et certificats d'urbanisme sont délivrés par le fonctionnaire délégué

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, notamment l'article 139, modifié par les ordonnances des 30 juillet 1992 et 23 novembre 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juin 1993 déterminant les personnes de droit public pour lesquelles les permis d'urbanisme, permis de lotir et certificats d'urbanisme sont délivrés par le fonctionnaire délégué;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics et du Transport;

Arrête :

Article 1^{er}. Un point 11 rédigé comme suit, est inséré dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juin 1993 déterminant les personnes de droit public pour lesquelles les permis d'urbanisme, permis de lotir et certificats d'urbanisme sont délivrés par le fonctionnaire délégué :

« 11° la Société d'aménagement urbain du quartier de la gare du Midi. »

Art. 2. Le Ministre du Gouvernement qui a l'urbanisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 97 — 1492

[C - 97/31271]

22 MEI 1997. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juni 1993 tot bepaling van de publiekrechtelijke rechtspersonen voor wie de stedenbouwkundige vergunning, de verkavelingsvergunning en de stedenbouwkundige attesten worden afgegeven door de gemachtigde ambtenaar

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw inzonderheid op het artikel 139 gewijzigd bij de ordonnaties van 30 juli 1992 en 23 november 1993;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juni 1993 tot bepaling van de publiekrechtelijke rechtspersonen voor wie de stedenbouwkundige vergunning, de verkavelingsvergunning en de stedenbouwkundige attesten worden afgegeven door de gemachtigde ambtenaar;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voordracht van de Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer;

Besluit :

Artikel 1. Een punt 11 opgesteld als volgt, wordt ingelast in het artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juni 1993 tot bepaling van de publiekrechtelijke rechtspersonen voor wie de stedenbouwkundige vergunning, de verkavelingsvergunning en de stedenbouwkundige attesten worden afgegeven door de gemachtigde ambtenaar :

« 11° de Maatschappij voor stadsvernieuwing van de wijk van het Zuidstation. »

Art. 2. De Minister van de Regering bevoegd voor stedenbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.